

2017-2018年壮汉翻译培训班在南宁市开班

1月22日上午,由中国民族语文翻译局壮语文室(以下简称壮文室)和自治区民语委联合举办的2017-2018年壮汉翻译培训班在南宁市开班。自治区民语委副主任翟永红做开班动员讲话并为学员授课,自治区民语委副主任玉石、副巡视员余飞出席开班仪式。壮文室主任蓝利国主持开班仪式。来自壮文室、民语委机关和直属单位,以及南宁、柳州、贵港、河池市民语、教育、新闻出版等系统的年轻翻译

骨干共20人参加了本次培训。翟永红在讲话中强调,壮语文的翻译水平和能力,事关壮语文的推广应用,希望学员们安心、静心学习,掌握知识,提高技能,提升翻译水平和服务能力。随后他以《学习民族文化,夯实民族语文翻译基础》为题,为学员讲授了语言和文化之间的关系、民族文化的概念和特性、广西少数民族文化的表现形式、广西少数民族文化的重要价值和功能、广西的文化符号等方面的内容。

此次培训共安排7天课程,将邀请中国民族语文翻译局副局长李旭练,壮文室主任蓝利国、译审覃德民、李秀玲、黄威宁,广西民族大学文学院院长、教授韦树关,以及民语委相关业务处室负责人为学员讲授《壮语语法的基本特征》《翻译的基本知识》《如何用地道的壮语进行表达》《句子的拆分与翻译》等课程。

(自治区民语委 欧彩芳)

防城港民宗部门积极开展“三下乡”集中示范活动

1月17日,为学习宣传贯彻落实党的十九大精神,积极推进民族团结进步,防城港市民宗委党组成员、副主任苏明勇,上思县民宗局局长黄红梅带队,参加了在该县南屏瑶族乡举办的防城港市文化科技卫生“三下乡”集中示范活动。活动是由市委宣传部牵头,市(县)文联、市(县)卫计局等40家单位联合组织的给少数民族群众送文化、送医疗等下基层服务活动。

活动当天,该市民宗委向少数民族群众宣传讲解民族宗教政策知识,同时对群众提出的问题答疑解惑,共发放民族团结宣传环保袋1000个、民族宗教政策宣传资料800份,接受民族宗教知识咨询10余人次,此次活动上广大群众在欢乐的氛围中加强了对党的民族宗教政策的认识,提升了民族宗教政策宣传效果,促进了民族团结、宗教和睦。

(上思县民宗局 凌榕蔓)

金秀民宗局做好民语电影播放和译制工作

金秀瑶族自治县民宗局联合金秀电影公司于1月23日下午到该县大樟乡瓦厂村委开展送瑶语电影下乡活动,当天晚上在瓦厂村委中和屯播放了一场《举起手来》瑶语配音电影片,该屯和附近村屯的群众纷纷赶来观看。

据悉,根据有关文件精神,结合本县实际和群众提出的要求,自2016年以来,该县民宗局联合金秀电影公司先后下到各少数民族村屯播放民语配音电影达120场次,观众达16700多人。

目前,金秀民宗局与金秀电影公司正在联合录制《笑震武林》瑶语(盘瑶语)配音电影,争取在今年9月底前能在正常放映,让盘瑶群众能看到这部喜剧打斗影片,把党对少数民族群众的关心,送到瑶族群众中去。

(金秀民宗局 黄秀萍)



爱心人士募捐衣物情暖山区留守儿童

1月16日上午,一袋袋御冬物资被搬进环江毛南族自治县长美乡爱洞村爱洞小学校园内,让全校师生收到了一份惊喜。

近段时间天气寒冷,长美乡爱洞村包村工作队进村入户时发现,爱洞小学很多学生还穿着短袖和凉鞋上课,而他们中大部分是贫困学生和留守儿童。于是该乡组织干部通过新媒体向社会各界爱心人士发起募捐御冬物资活动,并很快得到响应,很多企业、个人为孩子们寄来了各种御冬物品。截至目前,共收到社会各界爱心人士捐赠的物资总价值超过1万元。在当地村委和学校的组织协调下,所有募捐物资都分发到学生们的手中。

图为拿到御冬物资的孩子们。

(韦睿 韦颖 摄)

宾阳县举办中小学壮汉双语教师壮文基础知识培训班

2017年12月18日至20日,宾阳县教育局组织举办宾阳县2017年中小学壮汉双语教师壮文基础知识培训班。全县10所壮汉双语学校分管壮汉双语教学工作的领导和壮汉双语骨干教师共40人参加了培训。

本次培训讲座主要由广西壮文学校、广西中等专业学校高级讲师滕明新和壮文教师农振凤主讲。他们分别为学员作了《声韵调壮文基础》《壮文语音》两大专题讲座。通过本次培训,学员们的壮文基础知识水平得到了一定的提高。

(和小芳)

南宁市新兴民族学校召开广西壮汉双语教学研究专项课题开题会

南宁市新兴民族学校积极申报广西壮汉双语教学研究专项课题,2017年《壮汉双语学校民族活动资源利用的实践研究》获得广西教育科学规划课题立项。

1月15日下午,《壮汉双语学校民族活动资源利用的实践研究》课题开题会如期举行。广西壮汉双语教学指导中心专家组成员、广西师范学院卢建华教授、马小兰教授、覃莹莹博士、杨传利博士一行,与课题全体参研教师参加了开题会。

会上,课题负责人、该校副校长秦浩焯陈述了课题开题报告。课题专家与课题组成员面对面互动交流。专家组对课题实施的科学性与可行性进行评议,对研究中可能存在的困难和问题进行指导,并提出了具体意见和建议。

该校校长吴鸿丽要求课题组成员根据专家意见进一步完善课题工作规划,推进课题研究。

本次会议研讨交流气氛热烈,通过论证交流,大家进一步明确了下一阶段课题研究的目标定位和重点方向。

(吴鸿丽)

少数民族村寨防火提升改造列为柳州市政府为民办十件实事之首

1月14日,柳州市召开第十四届人民代表大会第三次会议,大会批准2018年柳州市继续实施为民办十件实事项目。项目共计10项,少数民族村寨防火提升改造排在第一位。

项目对融水苗族自治县、三江侗族自治县少数民族连片木结构村寨实施电改、水改,完善消防设施,建设智慧消防平台。项目计划总投资33389万元,其中融水22158万元,三江11231万元。改造资金由市县共同分担,市财政2017年已经下达融水、三江各200万元开展试点工作。2018年市财政基金预算安排改造经费1亿元。通过对两个自治县村寨防火提升改造,保护少数民族特色村寨,传承和弘扬民族文化,助推精准扶贫工作,为柳州市率先在全区实现小康社会和建设西江经济带的龙头城市打下坚实的基础。

(柳州市民宗委 秦川华)

平果县民宗局积极谋划2018年度民族宗教工作

为了更好地推进民族宗教各项工作,1月18日,平果县民宗局召开全体干部会议,对2017年全县民族宗教工作任务进行全面回顾,总结2017年工作成效和主要经验,整理典型经验和鲜活事例,分析存在的问题,梳理改进意见和措施等,在科学分析研判后,谋划了2018年工作思路。

宗教工作方面:坚持以习近平总书记新时代中国特色社会主义思想为主线,以学习贯彻新修订《宗教事务条例》为重点,依法管理宗教事务,不断推进宗教事务法制化。

民族工作方面:坚持全面贯彻落实党的十九大精神,继续深入开展民族团结创建活动、加大民族政策法规宣传力度、加强民族政务信息工作、全力推进民贸民品工作、做好少数民族发展资金项目的申报和实施工作、做好公民变更民族成份审批等工作。

抓好机关干部作风建设。开展“不忘初心、牢记使命”主题教育活动,抓民族宗教干部能力素质的提升,建立民宗工作权力清单和责任清单制度,抓廉政建设,加大规章制度的执行力度,加强对干部的日常监督和管理等。

(平果县民宗局)

忻城县民宗局利用“三下乡”开展民族宗教政策宣传活动

为充分发挥文化科技卫生“三下乡”活动的品牌效应和示范作用,来宾市于1月18日在忻城县马泗乡红色广场开展“贯彻落实十九大 文明过节迎新春”文化科技卫生“三下乡”集中示范活动。

忻城县民宗局充分利用这一契机,组织本局工作人员积极开展以“各民族共同团结进步 共同繁荣发展”为主题的形式多

样、精彩纷呈的党和国家民族宗教政策、法律法规、新修订的《宗教事务条例》宣传活动。活动现场,工作人员一是采取“看得见、听得懂、记得牢”等群众喜闻乐见的宣传方式,灵活善言,热情洋溢地向广大群众发放宣传资料,把党和国家民族宗教政策以及民族宗教知识传递给广大群众。二是设立咨询处,提供相关知识、政策咨询,面对面向群众宣传民族宗教政

策。通过发放宣传资料、设立咨询台等形式,与广大群众零距离接触,面对面交流,解答群众的疑惑,让民族宗教政策更加深入人心。

活动当天,该县民宗局出版宣传板报1板,悬挂横幅2条,咨询处共接待群众130人次,解答有关问题19个,发放宣传资料590份。

(忻城县民宗局 蓝忠成)